

## Merkblatt zur Förderung von Tandem für Jugendbegegnungen und Fachkräfteaustausche mit Tschechien

### I. Allgemeine Grundsätze

- Verpflichtung, die [Förderhinweise von Tandem](#) und die Richtlinien des [Kinder und Jugendplans des Bundes \(KJP\)](#) des Bundesministeriums für Bildung, Familien, Senioren, Frauen und Jugend (BMBFSFJ) einzuhalten
  - Erwähnung der Unterstützung durch Tandem und das BMBFSFJ, [Logos von Tandem und dem BMBFSFJ](#) auf allen Informationsträgern (z. B. Homepage, Social Media, Pressemitteilung, Ausschreibung, Programm)
  - Ein zw. den Partnern vereinbartes Konzept, das Aufschluss über Zielgruppen, Lernziele, Themen und Methoden gibt, sowie eine ausreichende Vorbereitung und Auswertung
  - Prinzip der Gegenseitigkeit: Die Zahl der Begegnungen in Tschechien sollte einer vergleichbaren Zahl von Begegnungen in Deutschland entsprechen
  - Nutzung des Online-Portals [OASE](#) und der ergänzenden Formulare (s. unten)
- **Förderkriterien für Kinder- und Jugendbegegnungen sowie Fachkräfteprogramme**
- **Dauer:** mind. 5 Tage bis max. 30 Tage (An- und Abreisetag gelten als volle Tage, wenn an diesen Tagen Aktivitäten in der Gesamtgruppe unternommen werden)
  - **Alter der Teilnehmenden (TN):** nicht jünger als 8 Jahre und das 27. Lebensjahr noch nicht vollendet; bei Fachkräfteprogrammen gibt es keine Altersbegrenzung
  - **Zahlenverhältnis** zwischen TN aus Deutschland und Tschechien sollte ausgeglichen sein
  - **Betreuungsschlüssel:** Zahl der Betreuer\*innen muss in angemessenem Verhältnis zur Gesamt-TN-Zahl stehen

### II. Antragstellung

- **Fristen**
- Einreichen der unterschriebenen Anträge über das Online-Portal [OASE](#): **bis spätestens 01.09. des Vorjahres**
  - Bedarfsmeldung zur Förderung aus Rückflussmitteln (per Mail an [jugendaustausch@awo.org](mailto:jugendaustausch@awo.org)): **bis spätestens 01.06. des laufenden Jahres**
- **Der Antrag umfasst**
- ✓ Alle im Online-Portal OASE erforderlichen Angaben zum Projekt (inkl. vorläufiges Programm mit Logos).
  - ✓ Nach Eingabe der Daten in OASE wird eine Seite generiert, die unterschrieben an die Zentralstelle weitergeleitet werden muss (entweder per Mail oder durch Hochladen in OASE).
  - ✓ Die über das Online-Portal OASE eingereichten Anträge werden automatisch an den AWO Bundesverband als zuständige Zentralstelle weitergeleitet. Der Bundesverband leitet diese Unterlagen nach Prüfung über die Fördersoftware SOWA an Tandem weiter.

### **III. Art der finanziellen Zuschüsse und Fördersätze**

#### **Fördersätze für eine Jugendbegegnung**

##### **in Tschechien**

- Zuschuss zu den Fahrtkosten der TN und Betreuer\*innen aus Deutschland max. **0,12 €** pro Km pro Person (berechnet auf die einfache Strecke über einen gängigen Routenplaner)
- Zuschlag für Vor- u. Nachbereitung der TN aus Deutschland je **30 €** pro TN (max. **300 €**)

##### **in Deutschland**

- Tagessätze für TN und Betreuer\*innen aus Deutschland u. Tschechien **24 €** / Person / Tag
- Honorare für Sprachmittlung/Dolmetschen max. **305 Euro** pro Tag

#### **Förderung eines Fachkräfteprogramms**

##### **in Tschechien**

- Zuschuss zu den Fahrtkosten der TN und Betreuer\*innen aus Deutschland max. **0,12 €** pro Km pro Person (berechnet auf die einfache Strecke über einen gängigen Routenplaner)
- Zuschlag für Vor- u. Nachbereitung der TN aus Deutschland **50 €** pro TN (max. **500 €**)

##### **in Deutschland**

- Tagessätze für TN und Betreuer\*innen aus Deutschland u. Tschechien **40 €** / Person / Tag
- Honorare für Sprachmittlung/Dolmetschen max. **305 €** pro Tag

### **IV. Verwendungsnachweis**

#### **Fristen**

- Einreichen der unterschriebenen Verwendungsnachweise über das Online-Portal [OASE](#): **bis spätestens 30.11.**

#### **Der Verwendungsnachweis umfasst**

- ✓ Alle im Online-Portal OASE erforderlichen Angaben zum Projekt (inkl. tatsächlich durchgeführtes Programm mit Logos).
- ✓ Nach Eingabe der Daten in OASE wird eine Seite generiert, die unterschrieben an die Zentralstelle weitergeleitet werden muss (entweder per Mail oder durch Hochladen in OASE).
- ✓ Einige Formblätter müssen eingescannt (ggf. rechtsverbindlich unterschrieben) und in OASE über die Funktion „Dokumente hochladen“ eingereicht werden:
  - Formblatt **V-Bli** (Belegliste)
  - Formblatt **L** (Liste der Teilnehmenden mit Originalunterschriften)
  - Formblatt **M** (Statistische Angaben)Diese Formulare bitte auf der [Homepage von Tandem](#) herunterladen (im Abschnitt „Fragen und Antworten rund um die Förderung“ unter „Wie stelle ich einen Antrag? Antragsverfahren in Papierform“).
- ✓ Kopien aller Belege als Scan per Mail an [jugendaustausch@awo.org](mailto:jugendaustausch@awo.org)

### **V. Weiterleitung der Zuschüsse**

- Sobald die Zentralstelle (AWO Bundesverband) die Jahresbewilligung von Tandem erhält, stellt sie dem Projektträger einen Weiterleitungsvertrag aus, der von beiden Seiten (Projektträger und Zentralstelle) unterschrieben wird.

- 6 Wochen vor Projektbeginn veranlasst die Zentralstelle die **Auszahlung** der von Tandem bewilligten Fördersumme an den Projektträger.
- Nach Projektabschluss erfolgt die Prüfung des eingereichten Verwendungsnachweises durch die Zentralstelle und Tandem. Das **Abschlusschreiben** der Zentralstelle über die endgültig bewilligte Fördersumme (und ggf. eine Rückforderung) erhält der Projektträger erst nach Abschluss der Jahresabrechnung durch Tandem (in der Regel im Folgejahr).

### **Wichtige Hinweise:**

Die eingereichten Anträge und Verwendungsnachweise müssen vollständig ausgefüllt werden! **Wir bitten alle Projektträger um sorgfältige Prüfung vor Versand der Unterlagen.**

Alle Projektträger sind verpflichtet, die im Weiterleitungsvertrag geregelten Mitteilungspflichten, z. B. bezüglich der Teilnehmendenzahl und Termine oder Absagen, zu erfüllen. **Wir bitten alle Projektträger, uns mögliche Änderungen umgehend mitzuteilen.**

#### **Kontakt:**

[jugendaustausch@awo.org](mailto:jugendaustausch@awo.org)

#### **Weitere Infos:**

[www.awo.org/jugendaustausch](http://www.awo.org/jugendaustausch)

AWO Bundesverband e.V., 01.09.2025